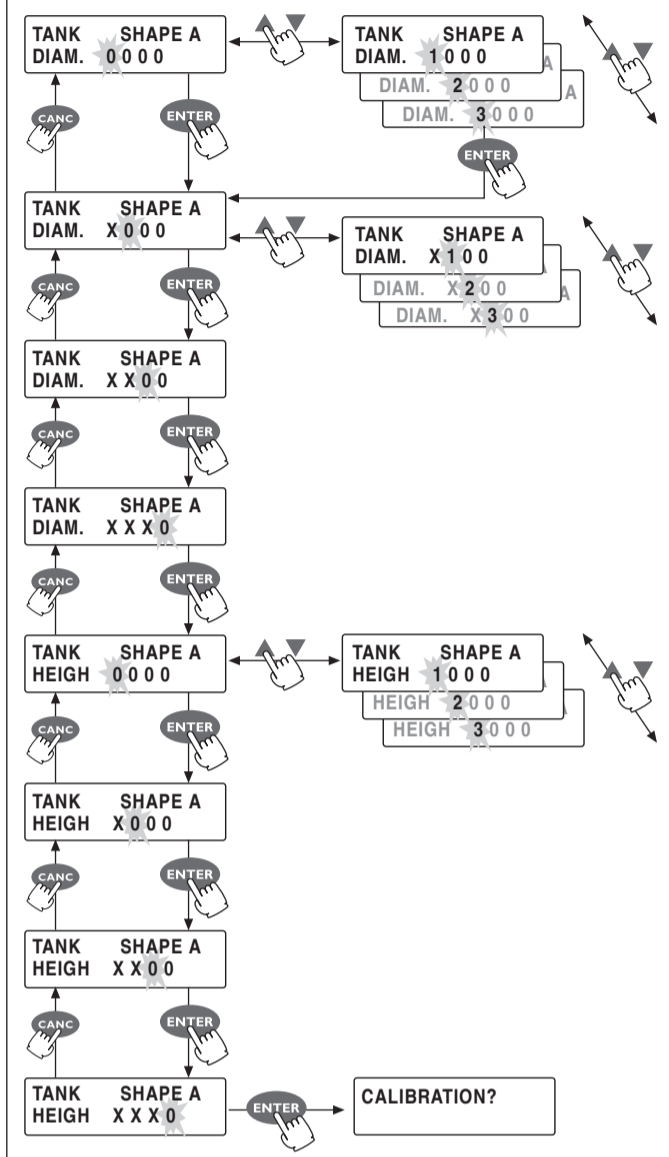


ABMESSUNGEN - DIMENSIONS

Eingabe der TANKABMESSUNGEN
OCIO verlangt, dass je nach Tanktyp 2 oder 3 Abmessungen eingegeben werden...



EICHUNG CALIBRAGE

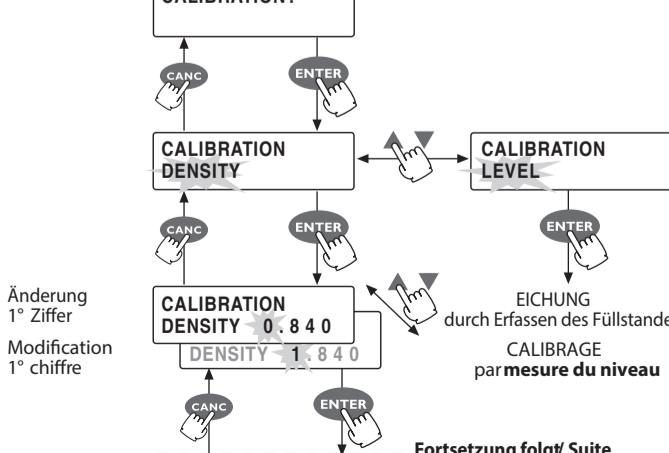
OCIO misst den Stand einer Flüssigkeit durch Erfassen des Drucks, der von der Flüssigkeit selbst erzeugt wird...

Achtung! OCIO wurde werksseitig für die Verwendung mit Tanks für DIESELTREIBSTOFF eingestellt...

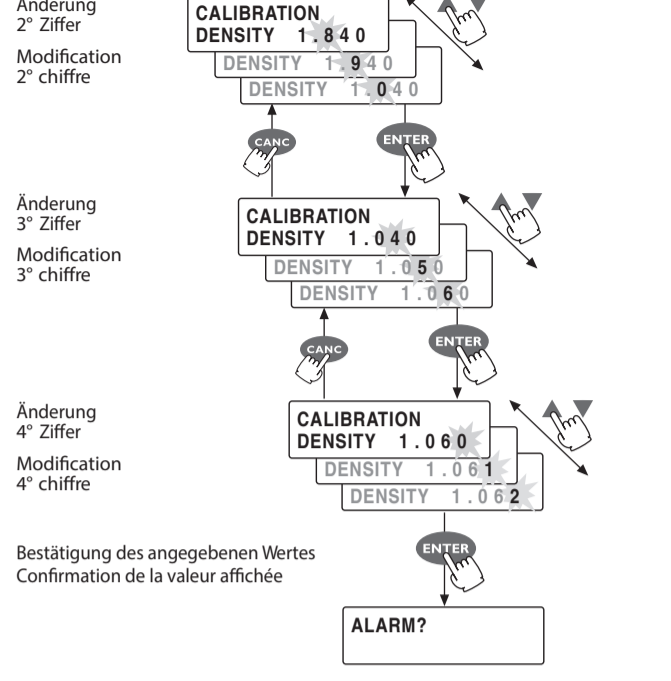
Der Wert für "DENSITY" wird daher per Default auf 0,840 festgelegt.

EICHUNG über bekanntes SPEZIFISCHES GEWICHT CALIBRAGE par le POIDS SPECIFIQUE connu

Wenn das SPEZIFISCHE GEWICHT der Flüssigkeit BEKANNT ist, kann OCIO einfach durch Eingabe des besagten Wertes GEICHT werden.



Fortsetzung folgt/ Suite



EICHUNG durch ERFASSEN des FÜLLSTANDES CALIBRAGE par MESURE DU NIVEAU

Wenn das SPEZIFISCHE GEWICHT nicht bekannt ist, kann eine Eichung erfolgen, wenn OCIO einen bekannten FÜLLSTAND erfasst.

Wichtige Hinweise! Es ist sicherzustellen, dass die Flüssigkeit, die zur Eichung verwendet wird, die gleiche ist, die im Tank enthalten sein wird.

In OCIO den gemessenen Flüssigkeitsstand in den gewählten MASSEINHEITEN (METRISCHE EINHEITEN = Millimeter; AMERIKANISCHE EINHEITEN = Zoll) eingeben.

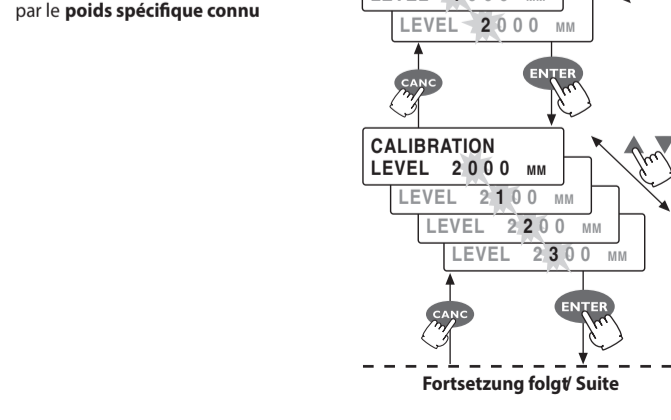
Die Sonde von OCIO so installieren, dass sie korrekt am Boden des Behälters liegt, der für die Eichung verwendet wird.

Achtung! OCIO ist kalibriert in usine pour l'utilisation dans des réservoirs contenant du GAZOIL, caractérisé par un POIDS SPECIFIQUE (DENSITY) égal à 0,84 Kg/dm3 à la température de 20 °C.

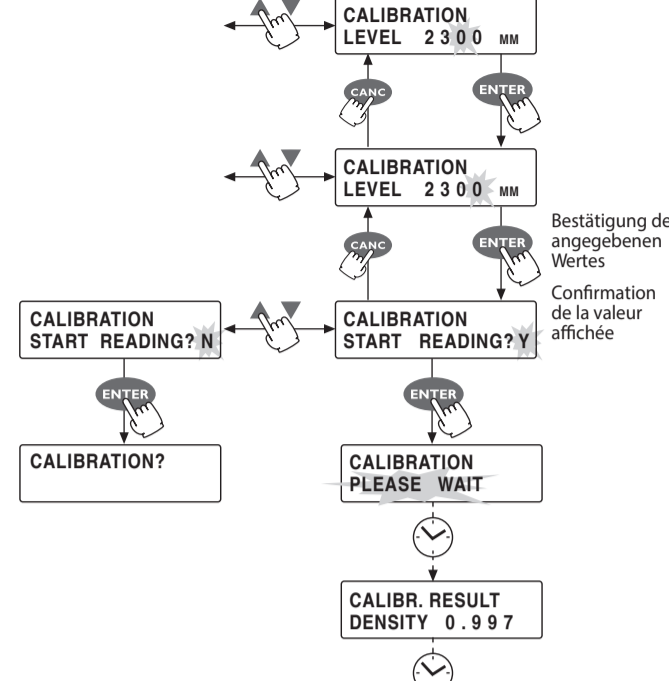
La valeur de " DENSITY " est donc fixée par défaut à 0,840

EICHUNG über bekanntes SPEZIFISCHES GEWICHT CALIBRAGE par le POIDS SPECIFIQUE connu

Wenn das SPEZIFISCHE GEWICHT der Flüssigkeit BEKANNT ist, kann OCIO einfach durch Eingabe des besagten Wertes GEICHT werden.



Fortsetzung folgt/ Suite



VORGABE ALARME REGLAGE DES ALARMES

OCIO ermöglicht die Verwaltung von zwei Alarmen, über die Folgendes möglich ist: (akustische oder visuelle) Fernanzeigen aktivieren...

Die Vorgabe der Alarme kann erst dann erfolgen, wenn ein Tank konfiguriert wurde.

Achtung! Bei OCIO handelt es sich nicht um ein SICHERHEITSGERÄT.

den ALARMTYP zu definieren: Alarm für NIEDRIGEN FLÜSSIGKEITSSTAND = LOW Der Alarm wird ausgelöst, sobald der Füllstand unter vorgegebenen Wert absinkt.

den WERT zu definieren, für den der Alarm ausgelöst wird. Der Wert, bei dem der Alarm ausgelöst wird, ist IMMER als PROZENTUALER WERT des maximalen Fassungsvermögens des Tanks ausgedrückt.

Der Alarmtyp kann frei gewählt werden. Es ist daher möglich, zwei Alarme unterschiedlicher Art zu haben (einen Typ H und einen Typ L).

Wichtiger Hinweis! Um zu vermeiden, dass kleinere Veränderungen des Füllstands ein ständiges Ein- bzw. Abschalten des Alarms verursachen...

Beispiel: Alarm vom Typ H, vorgegeben auf 75%: Er wird ausgelöst, sobald der ansteigende Füllstand den Wert von 75% erreicht und diesen über mindestens x Erfassungen beibehält.

Alarm vom Typ L, vorgegeben auf 15%: Er wird ausgelöst, sobald der sinkende Füllstand den Wert von 15% erreicht und diesen über mindestens x Erfassungen beibehält.

Bestätigung des vorgegebenen Wertes und Rückkehr ins Menü KONFIGURATION

7. Täglicher Einsatz 7. Utilisation quotidienne

Der tägliche Einsatz von OCIO ist extrem einfach und intuitiv. Anzeigedisplay ANDS oder des VOLUMENS INDICATION du NIVEAU ou du VOLUME

OCIO kann eine der drei folgenden ANGABEN anzeigen: FÜLLSTAND (in mm oder Zoll) VOLUME (in Liter oder Gallonen) VOLUME POURCENTAGE in % des Gesamtvolumens

Normalzustand (kein Alarm ausgelöst) CONDITIONS NORMALES (aucune alarme active)

Bei der FÜLLSTANDSKALA handelt es sich um eine Analoganzeige des aktuellen Füllstands des Tanks, die nur dann zur Verfügung steht, wenn der Tank KONFIGURIERT wurde.

Der Stern (oben rechts) blinkt jedes Mal, wenn OCIO den angegebenen Wert des FÜLLSTANDS oder VOLUMENS erfasst und ggf. aktualisiert.

Die Anzeige des VOLUMENS: nur dann möglich, wenn der Tank konfiguriert wurde.

ALARMZUSTAND (einer oder beide Alarme wurden ausgelöst) CONDITIONS D'ALARME (une ou les deux alarmes actives)

Sobald ein ALARMZUSTAND eintritt, aktiviert OCIO die Ausgabe und ändert die angezeigte ANGABE.

Je nach gewählter Angabenart unter normalen Bedingungen, zeigt OCIO, sobald ein Alarm ausgelöst wird, eine der beiden folgenden ALARMANZEIGEN, die sich durch BLINKEN bemerkbar machen, um den Nutzer auf den Alarmzustand aufmerksam zu machen.

Sobald OCIO feststellt, dass kein Alarmzustand mehr vorliegt, kehrt er automatisch zu der vorher gewählten Anzeige zurück.

Anzeige der VORGABE DER FÜLLSTÄNDE ZUR AUSLÖSUNG DES ALARMS Visualisation du REGLAGE DES NIVEAUX D'ALARME

Sowohl unter NORMALEN Bedingungen (kein Alarm ausgelöst) wie im ALARMZUSTAND können mit OCIO die Vorgabewerte der Alarme angezeigt werden.

Note importante! Pour éviter que de petites variations de niveau provoquent l'activation ou la désactivation continue de l'alarme, OCIO:

activera l'alarme quand la valeur réglée sera atteinte de manière "stable" (c'est-à-dire pendant au moins x lectures consécutives)

désactivera l'alarme seulement quand l'on aura atteint une valeur qu'il s'éloigne de la valeur d'alarme d'au moins 2%.

EXEMPLE: alarme type H réglé à 75%: elle s'activera quand le niveau en montant atteindra la valeur de 75% et la maintiendra pendant au moins x lectures

alarme type L réglé à 15%: elle s'activera quand le niveau en descendant atteindra la valeur de 15% et la maintiendra pendant au moins x lectures

Anzeige der SERIENNUMMER des Instruments Visualisation du SERIAL NUMBER (numéro de série de l'instrument)

Durch einfaches Antippen einer Taste ist es immer möglich, die SERIENNUMMER des Instruments kurz anzuzeigen.

Manuelle Einschalten des Kompressors Activation MANUELLE du compresseur

Die Einschaltdauer des Kompressors hängt von den spezifischen Anwendungsbedingungen ab.

Die Barre des NIVEAU ist eine analoge Anzeige des Füllstands des Tanks, die nur dann zur Verfügung steht, wenn der Tank konfiguriert wurde.

Die Anzeigen des VOLUMENS sind nur dann möglich, wenn der Tank konfiguriert wurde.

Die technischen Daten 8. Technische données

Stromversorgung 230 V +/- 5 50-60 Hz oder 110 V +/- 5% 50-60 Hz

Abmessungen Hülle Steuereinheit: 165x180x60 mm

Sonde zur Erfassung: Material: Rohrlötung; Rilsan

Abmessungen: Für Flüssigkeiten mit Viskosität < 30 Cst

Abmessungen: Für Flüssigkeiten mit Viskosität < 2000 Cst (en option)

Abmessungen: Für Flüssigkeiten mit Viskosität < 2000 Cst (en option)

Abmessungen: Für Flüssigkeiten mit Viskosität < 2000 Cst (en option)

Abmessungen: Für Flüssigkeiten mit Viskosität < 2000 Cst (en option)

Abmessungen: Für Flüssigkeiten mit Viskosität < 2000 Cst (en option)

Abmessungen: Für Flüssigkeiten mit Viskosität < 2000 Cst (en option)

Abmessungen: Für Flüssigkeiten mit Viskosität < 2000 Cst (en option)

SYSTEME DE GESTION DU NIVEAU DU RÉSERVOIR SYSTEM ZUR TANKSTAND-VERWALTUNG



INHALTSVERZEICHNIS TABLE DES MATIERES
1. Worum handelt es sich bei Ocio
2. Funktionsweise von Ocio
3. Installation von Ocio
3.1 Mechanische Installation
3.2 Elektrische Anschlüsse
4. Inbetriebnahme
5. Start
6. Konfiguration
6.1 Zugriff auf die Konfiguration
6.2 Die einzelnen Konfigurationsschritte
7. Täglicher Einsatz
8. Technische Daten
9. Abmessungen
10. Ersatzteile
11. Ce-Konformitätsbescheinigung

MADE IN ITALY
Manuel d'installation et d'utilisation
Installations- und Betriebsanleitung

FR DE
BULLETIN MO073 E FRDE_OO

11. Ce-Konformitätsbescheinigung 11. Certificat de conformité Ce

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die unterzeichnete Firma: PIUSI S.p.A. Via Pacinotti 16/A z.l.Rangavino 46029 Suzzara - Mantova - Italien

DECLARATION DE CONFORMITE
La société soussignée: PIUSI S.p.A. Via Pacinotti 16/A z.l.Rangavino 46029 Suzzara - Mantova - Italie

Suzzara, 01.12.2020

10. Ersatzteile 10. Pièces de rechange



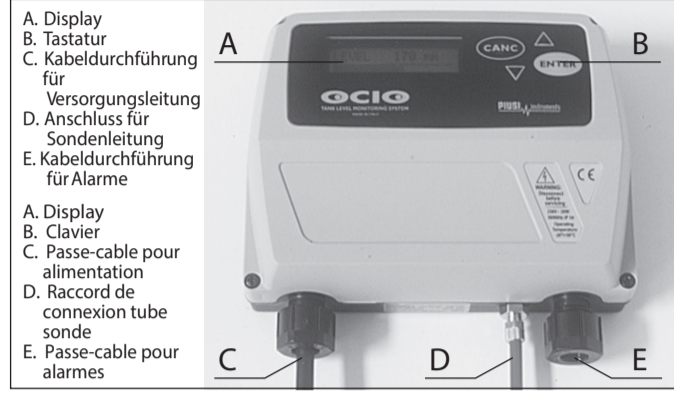
PIUSI.com
PIUSI S.p.A. - Suzzara MN Italy

Deutsch

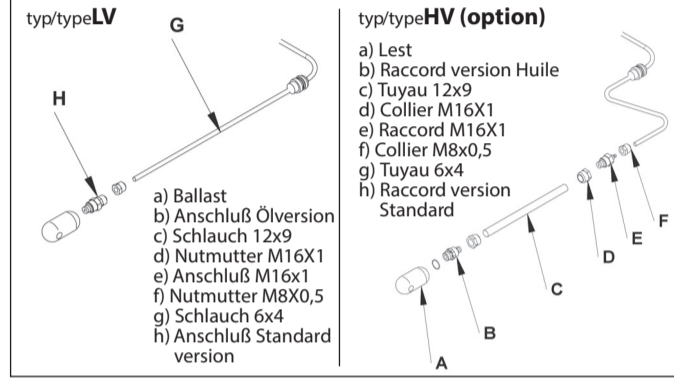
1. Worum handelt es sich bei Ocio

OCIO ist eine Mess- und Steuerelektronik für den Füllstand von Tanks und Behältern. OCIO erfasst den Füllstand im Tank über die Verarbeitung einer Druckerfassung...

- STEUER-EINHEIT untergebracht in einer Kunststoffhülle, für die Installation im Außenbereich geeignet...



- SONDE zum Einführen in den Tank und Anschließen an die Steuereinheit



Mit OCIO ist Folgendes möglich: • die ständig aktualisierte Anzeige des Füllstands im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...

OCIO ist ein völlig selbstständiges Gerät, das nur mit Strom zu versorgen ist.

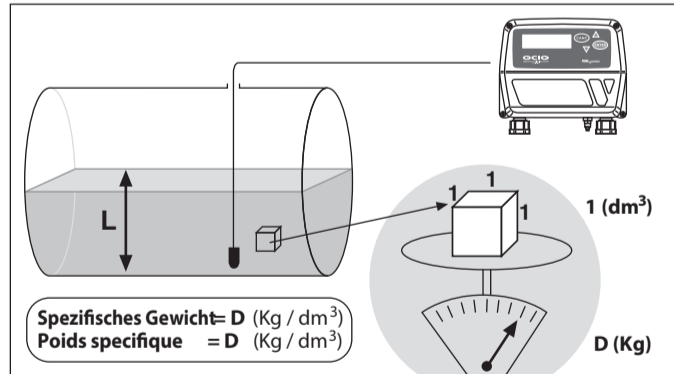
- Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

Achtung!

Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

2. Funktionsweise von Ocio

Eine Flüssigkeit im Inneren eines Tanks erzeugt am Boden des Tanks selbst einen Druck, der von Folgendem abhängt: • vom Flüssigkeitsstand (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO erfasst den von der Flüssigkeit erzeugten Druck...

OCIO berücksichtigt den Wert des SPEZIFISCHEN GEWICHTS (D), das für die im Tank enthaltene Flüssigkeit typisch ist...

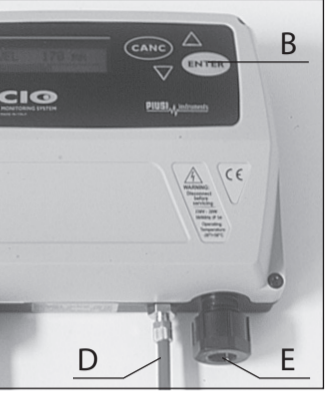
In der STEUER-EINHEIT wird vom Mikroprozessor der ELEKTRONIKPLATINE automatisch bei Bedarf ein kleiner KOMPRESSOR in Gang gesetzt.

Français

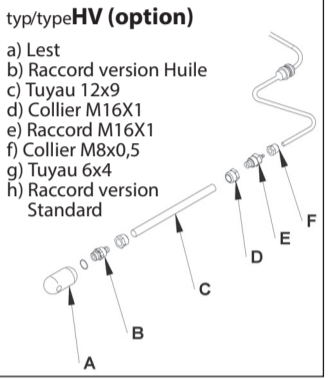
1. Ocio: qu'est-ce que c'est?

OCIO est un appareil électronique de mesure et de contrôle du niveau des réservoirs. OCIO relève le niveau du réservoir grâce à l'élaboration d'une lecture lapresseion...

- L'UNITÉ DE CONTRÔLE Elle se trouve dans un boîtier en plastique spécialement conçu pour une installation à l'extérieur...



- la SONDE à introduire dans le réservoir et à relier à l'unité de contrôle



OCIO permet: • la visualisation continue et la mise à jour du niveau du réservoir...

- l'établissement de deux niveaux d'alarme différents capable de commander des signaux distincts éloignés.

OCIO est un appareil autonome qui nécessite uniquement d'être alimenté électriquement.

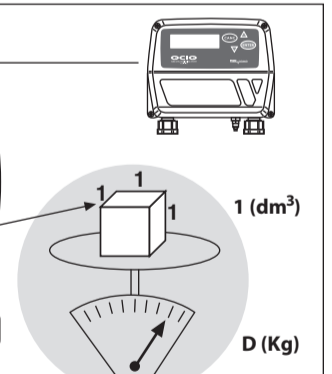
- afin d'assurer une utilisation correcte de l'appareil, il est nécessaire de lire et de respecter les instructions et les avertissements de sécurité contenus dans ce manuel.

Attention!

Afin d'assurer une utilisation correcte de l'appareil, il est nécessaire de lire et de respecter les instructions et les avertissements de sécurité contenus dans ce manuel.

2. Comment fonctionne Ocio?

Un fluide à l'intérieur d'un réservoir crée sur le fond du réservoir une pression qui dépend: • du niveau du liquide (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO lit la pression créée par le fluide...

OCIO calcule automatiquement la hauteur (L) du liquide contenu dans le réservoir et la visualise sur l'écran.

Par une simple opération de CALIBRAGE, il sera possible d'insérer la valeur du POIDS SPECIFIQUE (D) d'un fluide quelconque.

Deutsch

3. Installation von Ocio

Die Installation von OCIO ist einfach und schnell und kann auch mit bereits vollem Tank erfolgen.

- Bei der STEUER-EINHEIT handelt es sich um ein elektrisches Gerät, das NICHT für den Einbau in explosionsgefährdeter Umgebung geeignet ist.



- la SONDE à introduire dans le réservoir et à relier à l'unité de contrôle



Mit OCIO ist Folgendes möglich: • die ständig aktualisierte Anzeige des Füllstands im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...

OCIO ist ein völlig selbstständiges Gerät, das nur mit Strom zu versorgen ist.

- Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

Achtung!

Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

2. Comment fonctionne Ocio?

Un fluide à l'intérieur d'un réservoir crée sur le fond du réservoir une pression qui dépend: • du niveau du liquide (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO lit la pression créée par le fluide...

OCIO calcule automatiquement la hauteur (L) du liquide contenu dans le réservoir et la visualise sur l'écran.

Par une simple opération de CALIBRAGE, il sera possible d'insérer la valeur du POIDS SPECIFIQUE (D) d'un fluide quelconque.

Français

3. Comment installer Ocio?

L'installation de OCIO est simple et rapide et elle peut être effectuée même sur des réservoirs déjà pleins.

- L'UNITÉ DE CONTRÔLE est un appareil électrique qui N'EST PAS approprié pour l'installation dans des milieux qui présentent un danger d'explosion.



- la SONDE à introduire dans le réservoir et à relier à l'unité de contrôle



Mit OCIO ist Folgendes möglich: • die ständig aktualisierte Anzeige des Füllstands im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...

OCIO ist ein völlig selbstständiges Gerät, das nur mit Strom zu versorgen ist.

- Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

Attention!

Afin d'assurer une utilisation correcte de l'appareil, il est nécessaire de lire et de respecter les instructions et les avertissements de sécurité contenus dans ce manuel.

2. Comment fonctionne Ocio?

Un fluide à l'intérieur d'un réservoir crée sur le fond du réservoir une pression qui dépend: • du niveau du liquide (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO lit la pression créée par le fluide...

OCIO calcule automatiquement la hauteur (L) du liquide contenu dans le réservoir et la visualise sur l'écran.

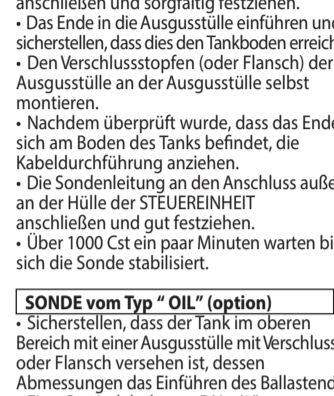
Par une simple opération de CALIBRAGE, il sera possible d'insérer la valeur du POIDS SPECIFIQUE (D) d'un fluide quelconque.

Deutsch

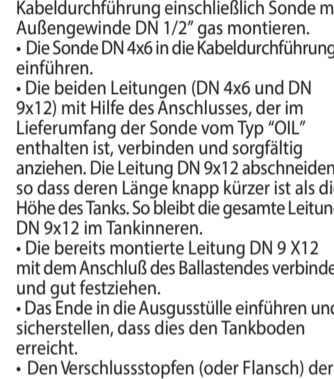
4. Inbetriebnahme

Der Gebrauch von OCIO istank Tastatur und Display, die den Bediener führen, einfach und intuitiv.

- Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.



- Die KONFIGURATION ist ein Vorgang, bei dem die Instrumente durch Personal ausgeführt werden, das die vorliegenden Anweisungen sorgfältig gelesen hat.



Mit OCIO können zwei Typen von Größen angezeigt werden: der FÜSSIGKEITSTAND im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...

OCIO ist ein völlig selbstständiges Gerät, das nur mit Strom zu versorgen ist.

- Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

Achtung!

Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

2. Comment fonctionne Ocio?

Un fluide à l'intérieur d'un réservoir crée sur le fond du réservoir une pression qui dépend: • du niveau du liquide (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO lit la pression créée par le fluide...

OCIO calcule automatiquement la hauteur (L) du liquide contenu dans le réservoir et la visualise sur l'écran.

Par une simple opération de CALIBRAGE, il sera possible d'insérer la valeur du POIDS SPECIFIQUE (D) d'un fluide quelconque.

Français

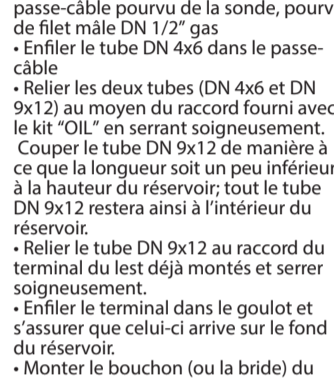
4. Pour commencer

Grâce au clavier et à l'écran qui guide l'opérateur, l'utilisation de OCIO est simple et intuitive.

- Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.



- Die KONFIGURATION ist ein Vorgang, bei dem die Instrumente durch Personal ausgeführt werden, das die vorliegenden Anweisungen sorgfältig gelesen hat.



Mit OCIO können zwei Typen von Größen angezeigt werden: der FÜSSIGKEITSTAND im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...

OCIO ist ein völlig selbstständiges Gerät, das nur mit Strom zu versorgen ist.

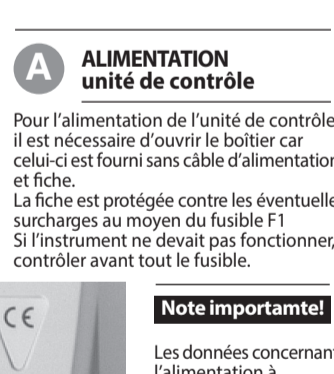
- Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

Achtung!

Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

2. Comment fonctionne Ocio?

Un fluide à l'intérieur d'un réservoir crée sur le fond du réservoir une pression qui dépend: • du niveau du liquide (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO lit la pression créée par le fluide...

OCIO calcule automatiquement la hauteur (L) du liquide contenu dans le réservoir et la visualise sur l'écran.

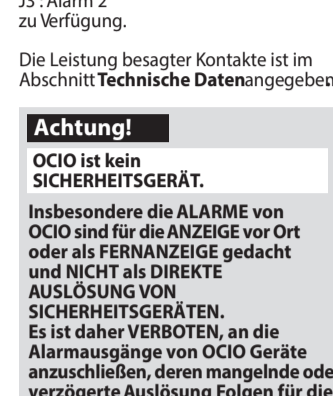
Par une simple opération de CALIBRAGE, il sera possible d'insérer la valeur du POIDS SPECIFIQUE (D) d'un fluide quelconque.

Deutsch

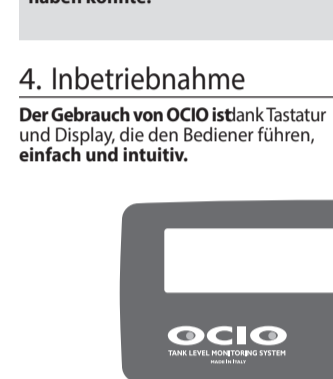
5. Start

Beim Start führt OCIO einen Selbsttest durch. Dabei werden nacheinander folgende Schritte ausgeführt: • Alle Display-Segmente werden eingeschaltet...

- Die KONFIGURATION ist ein Vorgang, bei dem die Instrumente durch Personal ausgeführt werden, das die vorliegenden Anweisungen sorgfältig gelesen hat.



- Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.



Mit OCIO können zwei Typen von Größen angezeigt werden: der FÜSSIGKEITSTAND im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...

OCIO ist ein völlig selbstständiges Gerät, das nur mit Strom zu versorgen ist.

- Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

Achtung!

Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

2. Comment fonctionne Ocio?

Un fluide à l'intérieur d'un réservoir crée sur le fond du réservoir une pression qui dépend: • du niveau du liquide (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO lit la pression créée par le fluide...

OCIO calcule automatiquement la hauteur (L) du liquide contenu dans le réservoir et la visualise sur l'écran.

Par une simple opération de CALIBRAGE, il sera possible d'insérer la valeur du POIDS SPECIFIQUE (D) d'un fluide quelconque.

Français

5. A l'allumage

A l'allumage, OCIO effectue un autotest en pouvant en séquence à: • allumer tous les segments de l'écran...

- Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.



- Die KONFIGURATION ist ein Vorgang, bei dem die Instrumente durch Personal ausgeführt werden, das die vorliegenden Anweisungen sorgfältig gelesen hat.



Mit OCIO können zwei Typen von Größen angezeigt werden: der FÜSSIGKEITSTAND im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...

OCIO ist ein völlig selbstständiges Gerät, das nur mit Strom zu versorgen ist.

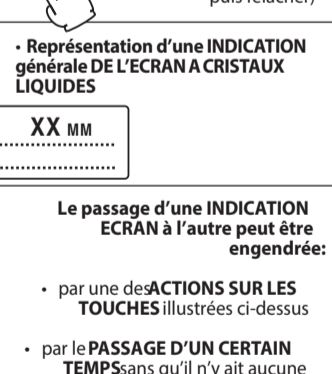
- Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

Attention!

Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

2. Comment fonctionne Ocio?

Un fluide à l'intérieur d'un réservoir crée sur le fond du réservoir une pression qui dépend: • du niveau du liquide (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO lit la pression créée par le fluide...

OCIO calcule automatiquement la hauteur (L) du liquide contenu dans le réservoir et la visualise sur l'écran.

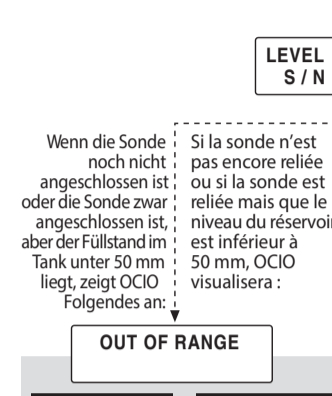
Par une simple opération de CALIBRAGE, il sera possible d'insérer la valeur du POIDS SPECIFIQUE (D) d'un fluide quelconque.

Deutsch

6. Konfiguration

Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.

- Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.



- Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.



Mit OCIO können zwei Typen von Größen angezeigt werden: der FÜSSIGKEITSTAND im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...

OCIO ist ein völlig selbstständiges Gerät, das nur mit Strom zu versorgen ist.

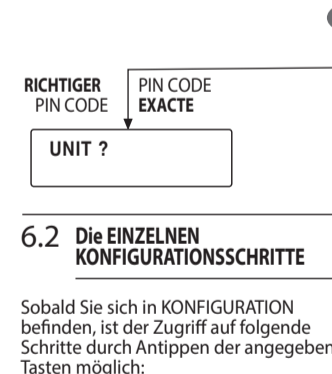
- Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

Achtung!

Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

2. Comment fonctionne Ocio?

Un fluide à l'intérieur d'un réservoir crée sur le fond du réservoir une pression qui dépend: • du niveau du liquide (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO lit la pression créée par le fluide...

OCIO calcule automatiquement la hauteur (L) du liquide contenu dans le réservoir et la visualise sur l'écran.

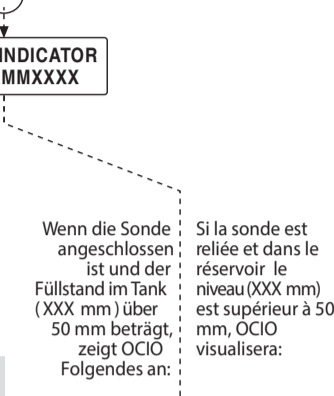
Par une simple opération de CALIBRAGE, il sera possible d'insérer la valeur du POIDS SPECIFIQUE (D) d'un fluide quelconque.

Français

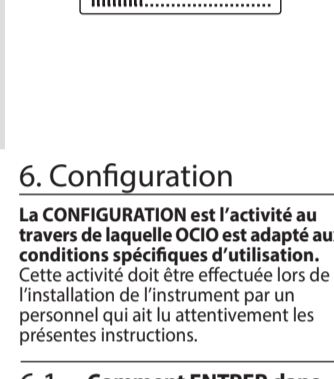
6. Configuration

La CONFIGURATION est l'activité au travers de laquelle OCIO est adapté aux conditions spécifiques d'utilisation.

- Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.



- Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.



Mit OCIO können zwei Typen von Größen angezeigt werden: der FÜSSIGKEITSTAND im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...

OCIO ist ein völlig selbstständiges Gerät, das nur mit Strom zu versorgen ist.

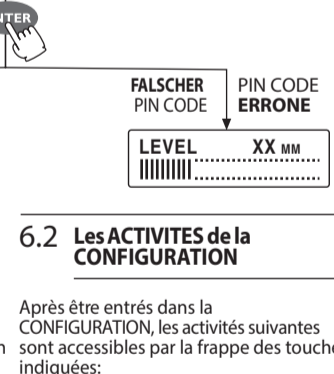
- Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

Attention!

Um den korrekten Gebrauch des Geräts sicherzustellen, müssen die Angaben und Hinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung gelesen und eingehalten werden.

2. Comment fonctionne Ocio?

Un fluide à l'intérieur d'un réservoir crée sur le fond du réservoir une pression qui dépend: • du niveau du liquide (L)...



Beispiel: / Exemplar: • WASSER - EAU: D = 1 kg / dm³, • DIESELTREIBSTOFF - GASOIL: D = 0,84 kg / dm³...

OCIO lit la pression créée par le fluide...

OCIO calcule automatiquement la hauteur (L) du liquide contenu dans le réservoir et la visualise sur l'écran.

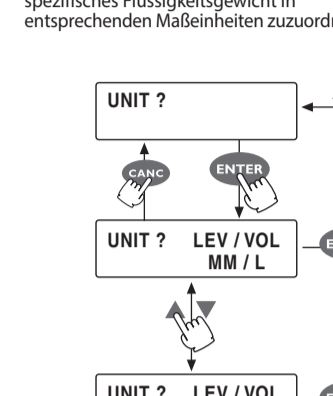
Par une simple opération de CALIBRAGE, il sera possible d'insérer la valeur du POIDS SPECIFIQUE (D) d'un fluide quelconque.

Deutsch

7. TYP-KONFIGURATION

Mit OCIO können zwei Typen von Größen angezeigt werden: der FÜSSIGKEITSTAND im Tank...

- atmosphärisch, nicht verdichtet, d.h. in denen der innere Druck immer dem atmosphärischen Druck entspricht...



- Bei der KONFIGURATION handelt es sich um den Vorgang, mit dem OCIO den spezifischen Einsatzbedingungen angepasst wird.



Mit OCIO können zwei Typen von Größen angezeigt werden: der FÜSSIGKEIT